



Flores tropicales: arreglos para todas ocasiones y [empacadas para llevar](#) (permitido para C.E.); artesanía y productos naturales;

Tropical flowers: floral arrangements for all occasions and [packaged to take away](#) (permitted to E.C.); handcraft & natural products;

Fleurs tropicales: bouquets pour toutes occasions et [emballés pour emporter](#) (permis pour C.E.) ; souvenirs & produits naturels;

Tropische Blumen: Straeusse fuer jeglichen Anlass und [verpackt zum Mitnehmen](#) (erlaubt fuer E.G.); Souvenirs & Naturprodukte;

(a domicilio/delivery/a domicile/frei Haus; incl. Hotel)

El Vivero (desde 1988): ornamentales, frutales, etc., accesorios, etc.; **Jardinería** profesional: diseño, construcción, mantenimiento, control de plagas ...

The Nursery (since 1988): ornamentals, fruit trees, accessories, etc.; professional **Landscaping:** design, construction, maintenance, pest control ...

La Pépinière (depuis 1988): plantes ornamentales, arbres fruitiers, accessoires, etc. ; **Paysagiste** professionnel: dessin, construction, entretien de jardins, contrôle d'insectes...

Gaertnerei (seit 1988): Zierpflanzen, Obstbaeume & Zubehoer, usw.; Profis in **Gartengestaltung:** Design, Anlage, Pflege, Schaedlingsbekaempfung ...

Abrimos / we open / ouvert / offen: lunes/monday/lundi/montags sábado/Saturday/samedi/samstags:

8 a.m. - 6 p.m. (8:00-18:00) (o previo reservación);

actividades: sábados antes de Luna llena o inmediatamente después: caminata, fogata, animación en kioscos, por favor, confirmar y reservar)

Dirección: Hoyo de Cacao, Las Terrenas, Samaná, R.D.

Telefonos: 1+809-505-0465 / 1+809-844-4820

Email: ecotopia@gmx.net

www.ecotopia-dr.com

QUERIDOS VISITANTES, bienvenidos a ECOTOPIA, un proyecto ecologico privado (500ta/30 ha), desde 1987, que podrán explorar, observar, tocar, oler, escuchar y disfrutar respetando los reglamentos, la naturaleza, los visitantes y empleados, los animales, la infraestructura y la limpieza de la misma. Nos reservamos el derecho de entrada. RECOMENDAMOS: zapatos y pantalones largos, camera, binocular*, guías* sobre plantas o aves, repelentes contra mosquitos, traje de baño o contra la lluvia, y sobre todo muchas ganas y tiempo.

PROHIBIDO: llevar armas, pic-nic, bebidas alcohólicas, botellas de vidrio, menores no acompañados, perros sin lazo, salir de los caminos señalizados, cortar o dañar plantas o flores, montar a caballos sin permiso, en galopar o fuera de los caminos o lugares de amarre marcados. Violadores de los reglamentos serán expulsados de la propiedad, pudiéndose registrar un sometimiento a la justicia (ej. robo o daño de plantas u objetos). Por favor, cuide sus pertenencias. ¡La visita es bajo su propia responsabilidad!

DEAR VISITORS, welcome to ECOTOPIA, a private ecological project (75 acres/30 ha), since 1987, which you should explore, observe, feel, smell, hear and enjoy respecting the rules, nature, the visitors & our employees, animals, the property and its cleanliness. Please, deposit any garbage and cigarette butts into. We reserve the right to refuse admission. WE RECOMMEND: adequate shoes and long pants, camera, binocular, guides* on birds and plants, repellents against mosquitoes, bathing clothes or rain coat*, and above all plenty of desire & time.

FORBIDDEN is: to leave the marked pathway, collect, cut or damage plants, seeds, fruits or flowers (*!!!); throw garbage and cigarette butts outside recipients, to bring weapons, picnic, alcoholic beverages, glass bottles, minors without accompanying adults, dogs not leash, horse riding without permission, galloping or outside the track or tied out of place. Violators of the rules are subject to expulsion from the estate and could be prosecuted by law (theft & destruction of plants or objects!!!). Please, watch your personal items. Visit on own responsibility.

CHERS VISITEURS, soyez les bienvenus à ECOTOPIA, un projet écologique privé (30 ha, créé en 1987), que vous pourrez explorer, regarder, toucher, sentir, écouter en respectant le règlement, la nature, les autres visiteurs et nos employés, les animaux, les propriétés, la propreté et la tranquillité du parc. Nous nous réservons le droit d'admission. RECOMMENDÉS: chaussures fermées et pantalons longs, caméra, paire de jumelles*, guides sur les oiseaux* et les plantes*, protection contre les moustiques*, éventuellement maillot de bain et protection contre la pluie*, et surtout de l'envie et du temps. IL EST INTERDIT: de quitter les chemins balisés ; de couper, récolter ou abimer des plantes, des semences, des fruits ou des fleurs; de jeter des déchets et mégots de cigarettes hors des poubelles; d'apporter des armes, des pique-niques, des boissons alcoolisées, des bouteilles en verre; de monter à cheval sans autorisation, de galoper, de quitter le parcours d'équitation ou d'attacher les chevaux hors des lieux établis. Les mineurs doivent être accompagnés. Les chiens doivent être tenus en laisse. Le non-respect de ces règles sera sanctionné par l'expulsion de la propriété et peut entraîner des poursuites judiciaires (vol et destruction de plantes ou de matériel !!!). S'il vous plaît, surveillez vos objets personnels ; la visite est sous votre propre responsabilité!

LIEBE BESUCHER, willkommen nach ECOTOPIA, einem privaten Öko-Projekt (30 ha) seit 1987, welches Sie erkunden, anschauen, fuehlen, riechen, hören und genießen sollen, während Sie die Regeln, Natur, Besucher & unsere Angestellten, Tiere, Infrastruktur und die Sauberkeit und Ruhe der Anlage respektieren müssen. Wir behalten uns das Einlassrecht vor. WIR EMPFEHLEN: festes Schuhwerk und lange Hosen, Kamera, Fernglas*, Vogel*- und Pflanzenfuehrer*, Mueckenschutz, ggfs. Schwimmzeug oder Regenkappe, u.v.a. viel Lust & Zeit.

VERBOTEN ist: die markierten Wege zu verlassen, das Sammeln, Abschneiden oder Schaedigen von Pflanzenteilen, Samen, Fruechten & Blumen (*!!!), das Mitbringen von Waffen, Picnic, alkoholischen Getraenken, Glasflaschen, Minderjaehrige ohne Begleitung, nicht angeleinte Hunde, Reiten ohne Erlaubnis, in Galopp oder ausserhalb der markierten Reitpfade und Anbindestellen. Zuwiderhandlungen werden mit Ausweisung und ggfs. mit gerichtlicher Klage gehandelt (z.B. Diebstahl & Beschädigung von Pflanzen/Gegenstaenden!!!). Bitte, passen Sie auf Ihre Sachen auf. Besuch auf eigene Verantwortung!

* disponibles / available / erhältlich en la / at the / a la / an der Casa Teranga (Recepción/Empfang) ; plantas / plants / plantes / Pflanzen en / at / a / in El Vivero / the Nursery / la Pépinière / der Gaertnerei



Visite el
Parque
Ecotopia
inaturalaza pura / pure nature!

Visite nuestro sendero: plantas & flores, bosques, piscina natural, colinas, mirador con vista panorámica; restauración y grupos guiados previo reservación.

Visit our footpath: plants & flowers, forests, natural pool, hills, panoramic view-point; restoration and guided groups after appointment.

Visitez notre parcours: des plants & fleurs, forêts, piscine naturelle, collines, belvédère ; restauration et visite guidé pour des groupes (prenez rendez-vous).

Besuchen Sie unseren Rundgang: Pflanzen & Blumen, Waelder, Naturbecken, Huegel, Aussichtspunkt mit Panoramablick; Bewirtung und Fuehrung von Gruppen nach Anmeldung.

Parque Ecotopía

inaturalaleza pura / pure nature!



Cruce Sanchez/Samaná 12 km



- 1 El Vivero/Nursery/Pepinière/Gaertneri
- 2 Casa 'Teranga', Recepción, Cafetería, WC
- 3 Los Anturios
- 4 El Arroyo
- 5 La Ceiba
- 6 Plantación Tropical
- 7 El Bambú
- 8 El Buenpan
- 9 La Piscina
- 10 Terraza 'El Jigo', Kiosko, WC

- 11 El Cacao
- 12 El Manantial
- 13 Parque Heliconia
- 14 Bosque Encantado
- 15 La Jungla
- 16 La Roca
- 17 Los Cactus
- 18 El Mirador, Kiosko, WC
- 19 Las Caobas
- 20 Las Cabuyas
- 21 El Roble

- 22 Las Canas
- 23 El Helechal
- 24 Valle Heliconia
- 25 Poza Majagua
- 26 Potreros
- 27 Jardín Hispaniola
- 28 El Conuco
- 29 La Hortaliza
- 30 Patio de salud (Solario)
- 31 Jardín del Mundo
- 32. El Estanque

- Casas
- Fuente de Agua
- Piscina Natural
- Kiosko
- Kiosko
- △ Pendiente Suave
- ▲ Pendiente Fuerte
- Camino Entrada
- Camino Exterior (+60 min)
- Camino Corto (+30 min)
- Caminos Alternativos
- ⋯ Riachuelo
- - - Lindero H. Ecotopia
- P Parqueo
- 🐎 Lugar amarre caballos